

Di Leta weh di Apasl Paul Rait tu di Chorch dah di GALATIANS

Weh dis buk deh taak bout

Di Apasl Paul rait dis leta tu di pipl dem dah Galatia lan bout twenty yier afta Jesus gaan bak dah hevn. Paul yuuztu bii wan Jew weh wehn iiga fi fala aala di ruul dem fi di Jewish Laa, ahn ihn ongl wende haraas di Kristyan dem. Bot, God wehn gat ihn han pahn im, ahn Paul ihnself ton wan Kristyan! Den God pik im fi bii wan apasl ahn fi priich di Gud Nyuuz bout Jesus Christ, speshaly tu demde pipl weh dah no Jew. Paul wehn staat som chorch dah sevrul sity dah Galatia lan. (Dat dah wan ieriy a weh deh dah di sout paat a di kontry weh niem Turkey now.) Som Jew ahn som pipl weh dah no Jew wende ton Kristyan dah demya chorch —aala dem wehn biliiv seh dehn get siev ongl sieka dehn fiet.

Lietaraan, afta Paul wehn don lef Galatia, wan gruuup a impuotant Jew weh wehn ton Kristyan wende priich seh, di pipl weh dah no Jew wehn hafy fala aal di Jewish Laa fi mek dem get siev, iivn get sorkomsaiz laik wan Jew tu. Wen Paul hier dis, ihn get beks, bikaaz di Kristyan dem dah di chorch dah Galatia wende biliiv dat. So, Paul rait dis leta fi inkorij dem no fi biliiv dis rang tiichin. Ihn rimain dem seh nonbady kyan get siev jos deh fala di Jew dehn ruul ahn regyulieshan dem —or eny ada ruul ahn regyulieshan fahn eny ada rilijan— bot dah ongl sieka God kainis ahn gudnis wii get siev. Dah ongl wen wii put wi fiet iina Jesus Christ, den wi get di Holy Spirit ahn laif weh neva gwain en nontaim, ahn den wi frii fi chruut.

How dis leta set op

Introdokshan *1.1-10*

Paul atarity fi bii wan apasl *1.11-2.21*

Di Gud Nyuuz bout God gries *3.1-4.31*

Di friidom ahn rispansability a di Kristyan dem *5.1-6.10*

Paul laas wod dem iina dis leta *6.11-18*

Di Apasl Paul hiel di Galatian chorch

1 ¹Dis leta dah fahn mii, Paul, weh dah wan apasl. Dah neva eny man or eny speshal grup a pipl weh pik mi fi bii wan apasl, bot dah wehn Jesus Christ, ahn God di Faada weh riez'op Jesus bak fahn di ded, weh pik mi. ²Ah waahn unu fi nuo seh: aala mi Kristyan breda dem, weh deh yah wid mi, sen heluo fi aala unu, di chorch pipl dem iina Galatia lan. ³Ahn Ah prie seh unu gat aal di blesin ahn piis weh kom fahn God, fi wi hevnlly Faada, ahn fahn di Laad Jesus Christ. ⁴Dah him weh wehn gi wi ihn laif fi pie fi wi sin dem, jos laik weh God wi Faada wehn waahn him fi du. Ihn du dat fi ihn kuda frii wi fahn di wikidnis a disya worl. ⁵So, mek wi gi God aal di priez fareva ahn eva! Amen.

Dah ongl wan Gud Nyuuz deh

⁶Bredrin, Ah no andastan how unu kuda ton unu bak fahn God so kwik, ahn gaan deh fala wan difrent tiichin afta God don shuo unu so moch lov ahn morsy chruu Jesus. ⁷Dah nyuu tiichin ongl soun laik di tiichin a di Gud Nyuuz bout Jesus Christ, bot dah no so! Dah jos dat dehn gat demde kain a pipl weh waahn ton ahn twis'op di chruut, ahn kanfyuuz unu! ⁸Bot iivn if wii wiself, or wan ienjel fahn hevnlly shuda go ahn priich wan nada mesij tu unu, difrent fahn di wan weh wii don priich, Ah seh, "Mek God kandem dem tu Hel!" ⁹Laik weh wi don seh ahn Ai deh seh ih agen, "If enybady kom priich eny ada mesij tu unu, mek God kandem dem tu Hel!" ¹⁰Unu tink seh Ai deh trai fi pliiz pipl? Nuo sah! Ai deh trai fi pliiz God! If Ai wende liv fi pliiz pipl, den Ai wudn deh sorv Jesus Christ.

Paul mesij kom striet fahn Jesus Christ

¹¹Bredrin, Ah waahn unu nuo seh dis Gud Nyuuz weh Ai deh priich dah no notn weh sombady jost kom op wid jos so. ¹²Ah neva get'ih fahn nonbady niida, ahn nonbady neva tiich mi it. Ah get'ih striet fahn Jesus Christ, huu ihnself wehn shuo mi dis mesij.

¹³Aala unu memba how Ah yuuztu stan, wen Ah wehn dah fi di Jewish rilijan. Unu nuo how Ah yuuztu haraas demde pipl weh dah fi God chorch, so Ah kuda du weh wid dem. ¹⁴Ahn Ah yuuztu tek mai Jewish rilijan sirios —muo sirios an eny ada pipl roun mai iej. Ai wehn ongl iiga fi fala aal di ruul ahn regyulieshan dem weh dehn paas dong fahn jinarieshan tu jinarieshan.

¹⁵Wel, God wehn shuo mi ihn lov ahn ihn kainis, wen ihn pik mi ahn set mi wan-said fi sorv im fahn di die Ah wehn baan! Ahn Ai neva dizorv dat. ¹⁶Bot ih pliiz di Laad fi shuo mi huu dah ihn Son, so dat Ah kuda priich bout im tu aal demya pipl weh dah no Jew. Den, Ai neva ron gaan,

gaan aks nonbady weh dehn tink bout eny a dis. ¹⁷Di chruut dah seh, Ah neva gaan tu eny a di apasl dem dah Jerusalem, weh dah wehn apasl hed a mii. Bot, Ai gaan striet tu Arabia, ahn aftawod Ai gaan bak dah Damascus. ¹⁸So, dah neva til three yierz lieta Ah gaan op dah Jerusalem fi luk fi Peter,^a ahn Ah stie wid im fifteen diez; ¹⁹bot Ah neva si non a di ada apasl dem, ongl James, di Laad breda.

²⁰Lisn pipl! God dah mi wiknis seh evryting weh Ah deh tel unu dah chruut!

²¹Afta dat, Ah gaan dah Syria ahn Cilicia lan; ²²bot stil yet di Kristyan biliiva dem fahn di chorch a Judea, neva nuo dah huu mii. ²³Dehn ongl wehn nuo weh dehn hier di pipl dem seh bout mi. Ahn dehn wende seh, “Dah man weh niem Paul yuuztu haraas wi, sieka wi fiet iina Jesus Christ, bot now ihn deh priich di siem tingz weh ihn wende trai fi henda!” ²⁴So, dehn wende priez God fi si aal weh di Laad wende du iina mi laif!

Paul miit'op wid di ada apasl dem

2 ¹Den, fourteen yierz afta dat, Ah gaan bak dah Jerusalem, dis taim wid Barnabas, ahn Ah ker Titus wid mi tu. ²Ah gaan, bikaaz God shuo mi seh Ah wehn fi go. Ahn wen Ah get deh, Ah wehn gat wan miitn wid di chorch liida dem. Ahn, wen wi wende bai wiself, Ah eksplien tu dem di Gud Nyuuz weh Ah wende priich tu di Gentile pipl dem. Unu si, Ah neva waahn aal dah work, weh Ah wehn don du, or weh Ah deh du tudeh, kount fi notn! ³Ahn unu nuo, Titus, mi work paadna, huu dah Greek —him weh dah neva wan Jew— dehn neva fuos im fi get sorkomsaiz! ⁴Bot lietaraan dehn wehn gat som neks man, weh wende priten fi bii Kristyan ahn weh wehn sniik iina fi wi grup, so dehn kuda spai pahn wi, fi si weh kain a friinis wii gat sieka wi biliiv iina Jesus Christ. Dehn wehn waahn wi stie sliev tu aala demya ruul ahn regyulieshan fahn di Jewish Laa tu. ⁵Bot wi neva gi'in tu demde kain a pipl ataal. Wi wehn waahn mek shuor seh di chruut a di Gud Nyuuz bout Jesus Christ aalwiez stie wid unu!

⁶So, Ah taak tu di pipl dem weh unu kaal unu liida. Bot demde pipl no miin notn tu mii wan wie or di ada how unu deh kaal dem, bikaaz God no kansida nonbady beta an di neks wan. Wel, tu di lang ron, dehn neva gat wan ada ting fi ad aan tu weh Ai wende priich! ⁷Insida dat, dehn si seh God wehn gi mi di job fi priich di Gud Nyuuz bout Jesus Christ tu di Gentile pipl dem, jos laik how ihn wehn gi Peter di job fi priich tu di Jew dem. ⁸Di siem God weh gi Peter di powa fi bii wan apasl, ahn sen im tu di Jew dem, dah di siem wan weh wehn sen mii tu di Gentile dem! ⁹Iivn

^a 1.18 Or: Cephas weh miin “Rak.”

James, Peter, ahn John, huu dah wehn di muos impuotant chorch liida dem, wehn kom fi riiyalaiz seh God wehn bles di work weh Ah wende du. So dehn shiek han wid mi ahn Barnabas, fi shuo seh aala wi dah wehn paadna. Ahn dehn wehn grii seh mii ahn Barnabas wehn fi go priich tu di Gentile pipl dem, ahn dem wuda go tu dem weh dah Jew. ¹⁰Di ongl ting weh dem aks wi fi du, dah no farget dehn puor pipl dem, ahn dat dah di siem ting Ai wehn aalwiew iiga fi du.

Paul kaal Peter atenshan

¹¹Bot lietaraan, wen Peter kom dong dah Antioch, Ah wehn hafy kaal ihn atenshan fies tu fies, bikaaz weh him wende du, riily neva rait. ¹²Him wende iit kwait gud wid di Gentile Kristyan dem, bot az suun az som man —weh James wehn sen— kom op deh, Peter haal bak ahn neva waahn iit wid di Gentile pipl dem agen! Ihn du dat, bikaaz ihn wehn fried fi weh demde pipl, weh waahn seh wii biliiv seh di Jew dem no fi brok bred wid demde pipl weh no sorkomsaiz! ¹³Ahn den, muo wosa yet, di ada Jewish breda dem wende fala Peter, deh priten jos laik him! Iivn Barnabas ahn aal di res get haal iina di ting ahn wende go aan laik dem tu.

¹⁴So, wen Ah si seh dehn neva deh ak akaadn tu di chruut, weh dehn shuda don laan fahn di Gud Nyuuz bout Jesus Christ, Ah kaal Peter atenshan fronta evrybady ahn seh, “If yuu, huu dah wan Jew, kuda liv laik di Gentile dem ahn no bada wid di Jewish laa, den wai yuu waahn fuos di Gentile dem fi liv laik di Jew den? ¹⁵Wii wiself wehn baan Jew. Wii dah no demde kain a pipl weh dehn kaal ‘di Gentile sina dem.’ ¹⁶Stil yet, wii nuo seh wan porsn no get rait wid God, bikaaz ihn deh kiip di Jewish laa, bot ihn get rait wid di Laad sieka weh ihn chros iina Christ Jesus! Ahn iivn wii, weh dah Jew, wehn hafy chros iina Christ so wi kuda get rait wid God, chruu wi fiet iina him, ahn no sieka weh wi deh kiip di laa. Bikaaz, nonbady kyan neva get rait wid God bikaaz him kiip di laa!”

¹⁷So den, bredrin, wat if wi deh luk fi get rait wid God chruu wi fiet iina Christ, ahn den fain out wi stil yet deh sin? Dat miin seh Jesus inkorij wi fi sin den? Nuo sah! ¹⁸If Ai go bak, go bil'op bak weh Ah don tier dong —Ahn miin if Ah go bak, go kiip di Jewish laa fi get rait wid God— den Ah riily deh sin fi chruut! ¹⁹Wen Ah wehn trai kiip di laa, dat neva gwain get mi rait wid God. So den, Ai ded tu di laa now, so Ah kyan liv fi God fareva. Dah jos laik Ah ded wid Jesus Christ pahn di kraas! ²⁰Ahn di ting dah seh: dah no riily mii deh liv no muo, bot dah Jesus Christ himself deh liv iina mi. Ahn di wie Ai deh liv mi laif now dah bai di fiet weh Ah gat iina God Son, huu lov mi ahn wehn gi ihn laif fi mi. ²¹So den, Ai wuda neva put dong di kainis ahn lov weh God shuo wi. If

wi kuda get rait wid God, bikaaz wi kiip di laa, den Jesus Christ ded fi notn ataal!

Wi fi chros iina di Laa or wi fi chros iina Jesus Christ?

3 ¹Unu Galatian pipl, unu stupid, ay! Sombady mosy uobyas unu! Lang taim abak, Ah don shuo unu klier-klier, jos laik wan pitya, egzakly wat Jesus wehn du fi unu, wen ihn ded pahn di kraas. ²Mek Ah aks unu wan kwestyans: Unu get di Holy Spirit wen unu wende kiip di Laa, or unu get di Holy Spirit wen unu chros di mesij weh wi wehn priich tu unu? ³“Wen wi staat chros iina dat mesij,” unu seh; so, dah how unu so fuulish now ahn tek huol a Moses Laa agen? Unu staat out so gud wid di Spirit, ahn now unu waahn finish aaf weh lef wid fi unu uon powa? ⁴So, aal demya tingz weh unu don ekspiriens, no miin notn tu unu now? Bredrin, dehn mosy miin somting tu unu! ⁵Mek Ah aks unu: God gi unu di Holy Spirit ahn du mirakl mongs unu, bikaaz unu deh kiip di Laa? No sah! Dah bikaaz unu deh hier di Gud Nyuuz ahn unu biliiv’ih!

⁶Tek Abraham far instans: “Sieka weh ihn wehn chros God, dat mek him rait wid God.” ⁷So unu si, demde pipl weh chros God, dah di wan dem weh kom fahn Abraham famaly lain fi chruut. ⁸Di Skriptyo wehn pridik seh di Gentile pipl dem wehn gwain get rait wid God wen dehn chros iina him. Ahn God wehn tel Abraham dis Gud Nyuuz fahn langlang taim abak wen ihn tel im seh, “Chruu yuu, Abraham, Ah gwain bles aal di nieshan dem iina disya worl.” ⁹So unu si, sieka weh Abraham biliiv aal weh God wehn tel im, God bles im. Rait so, God gwain bles aal di pipl dem weh biliiv iina him laik wen Abraham fos staat biliiv iina him!

¹⁰Bot God gwain kadem aala demde pipl weh dipen pahn di Laa fi mek dem rait, bikaaz di Skriptyo seh, “Enybady weh no du evryting weh di Laa seh fi du, God gwain kadem dem!” ¹¹Now, ih klier fi si seh nonbady kyaahn get rait wid God jos bikaaz dehn trai fi kiip di Laa, bikaaz ih rait iina di Skriptyo tu seh, “Di porsn weh rait wid God, dah di wan weh gat fiet iina him.” ¹²So, Moses Laa no gat notn fi du wid fiet. Di chruut dah seh, di Laa tel wi, “Enybady weh waahn get laif chruu di Laa, hafy du evryting weh di Laa seh.”

¹³Bot, Jesus Christ frii wi fahn di kandemnieshan weh di Laa kom wid. Sieka weh Jesus heng pahn di kraas, him tek aan di ponishment fi aala wi sin dem pan ihnself. Az di Skriptyo seh, “Enybady weh heng pahn wan trii, deh aanda wan kandemnieshan.” ¹⁴Jesus Christ du dis, so dat di Gentile pipl dem kuda get di siem blesin weh God wehn pramis Abraham. Di chruut dah seh, aala wi weh put wi fiet iina Christ, kyan get di Holy Spirit weh God wehn pramis wi.

Moises Laa no chienj God pramis

¹⁵Bredrin, mek Ah gi unu wan simpl egzempl fahn laif: wen two pipl mek wan agriiment bitwiin dem, ahn den dehn sain pan ih, nonbady

kyaahn chienj'ih nar brok'ih nontaim ataal. ¹⁶Now, God wehn gi demde pramis tu Abraham ahn ihn pikniny weh kom dong fahn fi him famaly lain. Nuotis seh God neva seh, “Tu yuu ahn yo pikniny dem,” laik dah wehn tu plenty a dem, bot ihn seh, “Tu wan pikniny,” ahn dat porsn dah wehn Jesus Christ! ¹⁷Dis dah weh Ah miin fi seh: God wehn mek wan agriiment fos wid Abraham, ahn ihn wehn pramis fi kiip'ih. Den four hundred ahn thirty yierz afta dat, God gi Moses di Laa. Bot dat Laa no gat non powa ataal fi mek God brok ihn fos pramis tu Abraham. ¹⁸Now, God no gwain bles unu jos bikaaz unu kiip di Laa, bot ihn gwain bles unu, bikaaz ihn wehn pramis fi bles unu! Rait so, God bles Abraham, bikaaz ihn wehn pramis fi bles im.

¹⁹So, dah wai God gi out di Jewish Laa den? Ihn gi out di Jewish Laa fi shuo ihn pipl dem dehn sin. Ahn, op til di taim wen di disendant weh God wehn pramis chruu Abraham famaly lain wehn gwain kom, datde Laa wehn fi deh work. Muo an aal, God wehn yuuz di ienjel dem fi paas di Laa tu Moses, ahn Moses wehn ak laik di kanekshan bitwiin God ahn di pipl dem. ²⁰Now, wen two pipl mek wan agriiment, yuu niid sombody fi bii di kanekshan bitwiin dem two pipl. Bot iina dis kies, wid di pramis weh God mek tu Abraham, dah wehn God ihnsel mek'ih bai ihnsel.

Di riizn wai God gi di Laa

²¹So, dat miin seh Moises Laa go gens God pramis? Nuo sah! If di Jewish Laa kuda wehn gi wi riil laif, den aala wi kuda wehn get rait wid God, if wi kiip di Laa. ²²Bot di Skriptyo seh di huol worl deh aanda di powa a sin. So den, wi kyan ongl get di gif weh God wehn pramis wi weh billiiv, if wi chros iina ihn son, Jesus Christ.

²³Unu si, di Jewish Laa wehn gat wi laik prizna tu ih, til wen di taim kom fi mek God shuo wi seh wi kuda get rait wid him, wen wi chros iina Christ. ²⁴So, di Laa dah wehn laik wan strik tiicha inchaaj a wi til di taim wen Jesus Christ kom. Den, wi kuda get rait wid God wen wi chros iina Christ. ²⁵Ahn now wen wi deh liv bai wi fiet iina Christ, wi no hafy deh aanda datde strik skuul tiicha no muo.

²⁶So den, bredrin, chruu unu fiet, aala unu dah God pikniny, sieka weh unu dah wan wid Jesus Christ. ²⁷Ahn wen unu get baptaiz, unu jain'op wid Christ, ahn unu get fi bii laik him. ²⁸So now, unu no gat non difrens bitwiin di Jew dem ahn dem weh dah no Jew; non difrens bitwiin di sliev dem ahn dem weh frii; non difrens bitwiin di man dem ahn di uman. Aala wi dah wan, wen wi dah fi Jesus Christ! ²⁹Ahn if unu dah fi Christ, den unu dah paat a Abraham famaly lain tu, ahn unu gat ful raits fi get aala weh God wehn pramis tu Abraham lang-lang taim abak!

4 ¹Dis dah weh Ah deh seh: Tek wan likl bwai far instans, weh fi get evryting weh ihn pupa uon. Az lang az di likl pikniny aanda iej, ihn

no beta an di sorvant dem, iivn duo ihn uon evryting. ²So, til di taim weh ihn pupa wehn set, ihn wuda hafy deh aanda di kanchruol a som ada pipl weh wuda tek kier a im, ahn weh luk afta ihn bizniz tu. ³Ahn iina di siem wie wii wehn stan bifuor Jesus kom. Di spirit dem a dis worl wehn gat wi aanda dehn kanchruol laik sliev bifuor wi gruo'op ahn get iina di fiet. ⁴Bot wen di rait taim kom, God sen ihn Son, ahn dah wehn wan uman baan him. Ahn wen ihn wende gruo'op, ihn wehn hafy obie di Laa tu, ⁵so ihn kuda frii wi fahn di Laa, ahn ton wi iina God pikniny dem. ⁶Ahn fi shuo seh unu dah fi him pikniny, God sen di Holy Spirit a ihn Son fi liv iina unu. Dat dah di siem Spirit weh mek wi kyan kaal fi wi God: "Aba, Pupa Maasa." ⁷So, unu dah no laik non kaman sliev no muo, bot unu don ton God pikniny! Ahn if unu dah fi him pikniny, den evryting weh him gat, dah fi unu tu.

Paul uova kansaan fi di Galatian pipl dem

⁸Fos, bifuor unu wehn nuo God, unu dah wehn sliev tu som faals god weh dah neva god ataal. ⁹Bot now wen unu don get fi nuo God —or Ah shuda seh, now wehn God don get fi nuo unu— dah how unu waahn ton bak tu dehn wiik ruul ahn regyulieshan, weh no gat non powa ataal? Dah weh hapm, pipl? Unu waahn di spirit a disya worl kanchruol unu laik sliev agen? ¹⁰Dah how unu waahn bii laik di Jew dem weh deh kiip dehn speshal die, ahn mons, ahn disya siizn ahn datde yier? ¹¹Ah fried fi seh aal dah work weh Ah du fi unu, dah wehn ongl wan wies a taim! How dat kuda bii so?

¹²Bredrin! Uo, mi bredrin! Ah deh beg unu fi bii laik mii agen! Mii dah laik how unu yuuztu stan —frii fahn aala demde ruul ahn regyulieshan a di Laa. Ahn unu neva triit mi bad iina demde taim! ¹³Unu no memba seh Ah wehn sik wen Ah wehn kom di fos taim, kom priich di Gud Nyuuz bout Jesus Christ tu unu? ¹⁴Ahn iivn duo ih wehn haad fi unu put'op wid mi siknis, unu neva ton unu bak pahn mi, nar disgos mi. Insida dat, unu welkom mi jos laik if Ah dah wehn wan ienjel fahn God, or laik how unu wuda welkom Jesus Christ himself! ¹⁵So, weh hapm tu aal dat hapinis unu wehn fiil, wen unu wehn bles mi so moch? Ai kuda tel unu fi shuur seh, dehn taim unu wuda wehn dig out unu uon ai ahn gi mi dem. ¹⁶Wat hapm, bredrin! Ai dah unu enemy now, bikaaz Ah deh tel unu di chruut?

¹⁷Unu main! Demde pipl, weh deh trai chienj di Gud Nyuuz, dehn riily waahn win unu uova tu fi dem said! Bot weh dehn waahn du, no gud fi unu. Aal dehn waahn du dah kiip unu weh fahn wii, so dehn kuda get aala unu tu demself! ¹⁸Now, ih gud if pipl riily waahn du gud fi unu, az lang az dah fi di rait riizn, ahn no jos wen Ai dedeh wid unu. ¹⁹Ay, unu pikniny! Di sadnis weh Ah fiil rait now so strang, ih jos laik wan uman weh deh gat plenty pien fi gat bieby. Ahn Ah gwain kiip aan deh fiil dah

pien til unu get fi bii laik Jesus Christ agen. ²⁰Ah wish seh Ah kuda wehn dedeh wid unu, so dat Ah wudn hafy soun so beks wid unu. Ay, pipl! Ah no nuo weh fi du wid unu.

Hagar ahn Sarah

²¹Tel mi now, unu weh so hat fi fala di Laa: Unu no nuo weh di Laa seh? ²²Di Skriptyo seh Abraham wehn gat two son, wan wid wan uman weh dah wehn wan sliev, ahn di neks wan wid wan uman weh wehn frii. ²³Di son, weh Abraham wehn gat wid di sliev, wehn baan bikaaz Abraham wende du fi him uon ting fi trai mek weh God wehn pramis kom chruu. Bot di son weh ihn wehn gat wid ihn waif —di frii uman— wehn baan, bikaaz God wehn pramis Abraham datde pikniny.

²⁴Now, weh wehn hapm wid dem two uman, dah wehn fi tiich wi somting. Dehn wehn stan fi two agriiment weh God wehn mek: Hagar —di sliev uman weh baan sliev pikniny— stan fi di mountin weh niem Mount Sinai weh paat di pipl dem wehn get di Laa, ahn ton sliev tu ih. ²⁵Ahn Jerusalem tudeh die, dah jos laik Mount Sinai iina Arabia lan; bikaaz jos laik Hagar, Jerusalem ahn aal ihn pipl dem, deh aanda slievry tu di Laa. ²⁶Bot di Jerusalem, weh deh op dah hevn, frii jos laik Sarah. Shii frii ahn shii dah laik fi wi muma! ²⁷Bikaaz di Skriptyo seh:

“Yuu uman weh kudn gat non pikniny,
yu fi glad!

Yuu weh no nuo weh ih fiil laik fi gat bieby pien,
baal out ahn staat sing ahn hala;
bikaaz yuu gwain gat muo pikniny,
an di uman weh gat wan hozban.”

²⁸So now, bredrin, jos laik Abraham son Isaac, unu dah God pikniny tu, chruu dis pramis weh di Laad wehn mek lang taim abak. ²⁹Ahn nuotis tu seh: Ishmael, di son weh di sliev wehn gat, moles Isaac plenty, di wan weh wehn baan chruu weh God Spirit wehn pramis. Rait so, tudeh die demde pipl weh dah stil sliev tu di Laa, moles wi weh frii. ³⁰Bot dah weh di Skriptyo seh? Ih seh: “Jraiv out di sliev ahn ihn pikniny; mek dem go! Bikaaz di sliev son no gwain gat non shier iina weh di pupa lef fi di son, weh di frii uman gat.” ³¹So unu si, bredrin, wii dah no di sliev pikniny dem no muo, bot wii dah fi di wan weh frii!

Wi frii iina Jesus Christ

5 ¹Wii gat dis friinis, bikaaz Jesus Christ set wi frii. So den, tek unu stan iina dis friinis, ahn no mek nonbady mek unu go bak fi ton sliev tu eny ruul ahn regyulieshan agen.

²Lisn pipl! Dah mii Paul, weh deh tel unu dis: Unu no fi mek nonbady sorkomsaiz unu. If unu du dat fi mek unu get rait wid God, den weh

Christ don du fi unu, no wot notn ataal! ³Ai deh seh dis agen fi waan eny man weh waahn get sorkomsaiz: if yu du dat, den yu gwain hafy mek shuur seh yuu kiip evry ada likl piis a di Laa tuu! ⁴Ahn az fi aala unu pipl weh trai fi get rait wid God bikaaz unu deh kiip di Laa: Unu don kot unusef aaf fahn Jesus Christ, ahn unu ton unu bak pahn God morsy ahn kainis! ⁵Bot az fi wii, God Spirit mek wi nuo di chruut seh God gwain mek wi rait wid him, sieka wi fiet iina Jesus Christ. Ahn dis dah weh wi deh wiet fah, fi chruut. ⁶Bikaaz, wen wi dah wan wid Jesus Christ, ih no mata if wi sorkomsaiz or no sorkomsaiz. Weh riily impuotant dah wi fiet iina Christ, ahn dah dat fiet weh mek wi gat lov.

⁷Lisn pipl, unu wende go lang so gud op til now! Dah huu kom hombog unu, ahn mek unu chienj unu main fahn obie di chruut? ⁸Dah neva God, bikaaz dah him kaal unu fi bii frii iina di fos plies. ⁹Laik weh dehn seh, “Main! Ih ongl tek wan porsn weh deh du wan rang ting fi mek di res fala, jos laik how ih ongl tek wan likl bit a iis fi go chruu wan big piis a lomp ahn mek aala it chienj.” ¹⁰Bot Ah deh chros di Laad seh unu gwain kantinyo biliiv siem laik mii, ahn dat huueva deh kanfyuuz unu, gwain pie fi it!

¹¹Bot az fi mii, bredrin, if weh som pipl deh seh bout mi dah chruu, seh Ai stil yet deh priich seh unu hafy get sorkomsaiz, dah wai di Jew dem stil yet deh moles mi den? Ahn, if Ai wende priich seh unu hafy get sorkomsaiz, den di priichin bout weh Jesus du pahn di kraas wudn afen nonbady ataal! ¹²So den, main demde kain a pipl weh deh mes wid unu main, deh tel unu fi get sorkomsaiz. Unu no fi lisn tu dem, bot mek demde kain a pipl go hed ahn kot aaf di huol a fi dehn uon praivit paat dem —ahn den stap moles unu!

¹³Az fi unu, bredrin, God kaal unu fi bii frii fi chruut. Bot dat no miin seh unu kyan go aan ahn du enyting weh unu fiil laik du. Inside dat, sieka di lov weh unu gat, unu fi du gud evry die deh help wan anada. ¹⁴Bikaaz aal weh di Laa deh seh wi fi du, kom op tu wan komaanment: “Unu fi lov unu nieba jos laik how unu lov unusef!” ¹⁵Bot if, insida shuo lov, unu deh bait'op ahn tier op wan anada laik di wail animal dem, den unu beta wach out unu no end'op deh distrai wan anada!

Mek di Holy Spirit kanchruol unu laif

¹⁶Dis dah weh Ah miin fi seh: Mek di Holy Spirit kanchruol unu laif. If unu du dat, den unu no gwain deh fala weh unu uon sinful hyuuman nietyo waahn du. ¹⁷Bikaaz, weh wi hyuuman nietyo waahn du, dah no weh di Holy Spirit waahn. Ahn weh di Holy Spirit waahn du, dah no weh wii waahn. Unu si, dah aalwiew wan fait bitwiin weh wi hyuuman nietyo waahn, ahn weh di Holy Spirit waahn. So den, ih mek'ih haad fi du weh unu riily waahn du. ¹⁸Bot, if unu mek di Holy Spirit kanchruol unu laif, den unu no hafy deh aanda aal di ruul ahn regyulieshan dem iina di Laa.

¹⁹Ih plien fi si weh pipl gwain end'op deh du, wen dehn deh fala dehn uon sinful hyuuman nietyo: demde kain a pipl sliip roun, dehn no gat kliin tinkin, ahn dehn get iina wail livin; ²⁰dehn waaship di aidal dem ahn dehn du uobyu tu. Dehn ton enemy wid wan anada, dehn kyaahn grii wid nonbady; dehn jalas afta wan anada, dehn get beks, ahn dehn selfish bitwiin demself. Den, dehn split'op iina fi dehn uon likl groep dem, ahn aala dem groep deh gens wan anada. ²¹Dehn groj wan anada, dehn jrink lika ahn get jronk, dehn gat plenty wail paaty, ahn dehn du ada uova bad tingz laik demde. Unu nuu seh Ah don waan unu aredy, ahn Ah deh waan unu agen: Demde kain a pipl weh liv dah kain a laif no gwain gat non paat iina God Kingdom ataal!

²²Bot, if wi mek di Holy Spirit kanchruol wi laif, den dis dah weh gwain kom outa fi wi laif: lov, hapinis, piis, pieshens, ahn kainis. Ahn wi gwain triit wan anada gud, ahn di pipl dem gwain kyan dipen pahn wi tu. ²³Wi gwain ombl, ahn wi gwain kyan kanchruol wiself iina evryting. Ahn, wen wi deh du demya gud ting evry die, dah weh di Laa deh, weh wi gwain brok? Non ataal! ²⁴So, wen wi dah fi Jesus Christ, den wi uon sinful nietyo ahn aal demde tingz weh wi wehn yuuztu hat fi du, dah laik dehn get niel'op pahn wan kraas. Dehn ded fi chruut! ²⁵So, bredrin, sins dah di Holy Spirit gi wi fi wi nyuu laif, den wi fi mek ongl him kanchruol how wi liv. ²⁶Ahn no mek wi get proud deh ron gens wan anada, ahn deh jalas wan anada niida.

Wi fi help wan anada

6 ¹So, bredrin, if enybady slip ahn du somting rang, unu weh di Holy Spirit deh kanchruol, fi help im get bak pahn di rait trak. Ahn mek shuor seh unu du'ih iina wan gud ahn piisful wie. Unu fi main unusef fi no get iina temtieshan ahn faal iina som sin tu. ²Unu fi help wan anada iina aal di trobl dem weh kom wi wie. Wen unu du dat, unu gwain deh obie di komaanment weh Christ gi wi. ³Bikaaz, if enybady tink seh ihn tuu impuotant fi lisen, ihn ongl deh fuul'op ihn unusef, ahn ihn don ton wan nonbady. ⁴So mek aala unu egzamin unu unusef, fi si how unu deh liv. If unu du gud, den unu gwain kyan fiil gud bout unusef —ahn unu no gwain hafy deh luk pahn weh sombady els deh du fi kompier. ⁵Unu si, iich wan a wi rispansabl fi how wi deh liv.

⁶Now, if sombady deh tiich unu God Wod, unu weh deh hier ihn mesij shuda shier di gud tingz weh unu gat wid dat tiicha.

⁷Bot, no mek nonbady fuul unu op niida: Memba seh: nonbady kyaahn tek God ahn mek papishuo. Bikaaz, enyting weh wan man plaant, lietaraan ihn gwain pik aala ih! ⁸If dah man deh du ongl weh fi him uon sinful haat waahn, den aal weh ihn gwain pik, dah det ahn distrokshan! Bot, if di man liv how di Holy Spirit waahn him fi liv, den ihn gwain pik

laif weh no gwain don nontaim chruu dah siem Spirit. ⁹So, mek wi no get taiyad deh du weh rait, bikaaz wen di rait taim kom, wi gwain get dah pie weh dah fi wi, if wi no gi'op. ¹⁰So enytaim wi get di chaans, mek wi triit evrybady gud, speshaly demde pipl weh dah fi wi uon Kristyan breda dem.

Paul laas waanin tu di biliiva dem

¹¹Now, bredrin, nuotis how big Ai mek mi leta dem, az Ah deh rait tu unu iina mi uon han-raitrn.

¹²Demde pipl weh deh trai fuos unu fi get sorkomsaiz ongl waahn impres dehn fren dem, so dat non a dem no gwain moles dem no muo. Demde kain a pipl neva gwain priich seh pipl ongl kyan get siev chruu weh Jesus Christ du pahn di kraas. Demde pipl priich seh unu hafy get sorkomsaiz ahn ton Jew fos! ¹³Bot, iivn dem dehnsel, weh biliiv seh unu hafy get sorkomsaiz, dehn no kiip aala di komaanment dem weh rait iina di Laa! Dehn ongl waahn unu get sorkomsaiz so dehn kuda buos tu evrybady seh dehn get unu fi du weh dehn wehn waahn. ¹⁴Bot, az faar az Ai kansaan, Ah huop seh Ah neva buos bout enyting eksepe weh fi wi Laad Jesus Christ du pahn di kraas. Ahn sieka dat kraas, dis worl no miin notn tu mi ataal, ahn Ai no miin notn tu dis worl niida! ¹⁵Di chruut dah seh, ih no mata if unu sorkomsaiz or nat. Weh riily mata, dah if God chijen unu iina wan nyuu porsn! ¹⁶So, tu aala unu, weh deh liv wan chijen laif laik how Ah jos tel unu fi du, Ai deh aks God fi gi unu ihn piis ahn morsy. Ahn Ah deh aks di siem blesin fi aala God pipl dem evry weh dehn deh.

¹⁷Now, Ah no waahn nonbady fi get beks wid mi afta dis, bikaaz Ai gat nof spat pahn mi bady fi shuo seh Ai dah fi Christ, ahn fi him aluon.

¹⁸So den, bredrin, Ah prie seh fi wi Laad Jesus Christ put ihn kainis ahn morsy iina unu haat.

Amen!